

اللَّهُمَّ هَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ - Long Daily Dua in the Month of Ramadhan

It is recommended to say the following supplication that is mentioned by Shaykh al-Ṭūsiy and Sayyid Ibn Ṭāwūs:

اللَّهُمَّ هَذَا شَهْرُ رَمَضَانَ

O Allah: this is the month of Ramaḍān

الَّذِي أَنْزَلْتَ فِيهِ الْقُرْآنَ

in which You revealed the Qur'ān,

هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ،

a guidance for humankind and clear proofs of true guidance and distinction
(between the right and the wrong)

وَهَذَا شَهْرُ الصِّيَامِ،

This is the month of observing fasting,

وَهَذَا شَهْرُ الْقِيَامِ،

this is the month of acts of worship,

وَهَذَا شَهْرُ الْإِنَابَةِ،

This the month of turning to You (in penitence),

وَهَذَا شَهْرُ التَّوْبَةِ،

This is the month of repentance,

وَهَذَا شَهْرُ الْمَغْفِرَةِ وَالرَّحْمَةِ،

This is the month of forgiveness and mercy,

وَهَذَا شَهْرُ الْعِتْقِ مِنَ النَّارِ وَالْفَوْزِ بِالْجَنَّةِ،

This is the moth of release from Hellfire and winning Paradise,

وَهَذَا شَهْرٌ فِيهِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ

This is the month in which there is the Grand Night

الَّتِي هِيَ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ.

Which is better than one thousand months.

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad

وَأَعِنِّي عَلَى صِيَامِهِ وَقِيَامِهِ،

And help me observe fasting and do acts of worship during it,

وَسَلِّمْهُ لِي وَسَلِّمْ لِي فِيهِ،

And keep it upright for me, and keep me safe during it,

وَأَعِنِّي عَلَيْهِ بِأَفْضَلِ عَوْنِكَ،

And help me observe it with the best of Your help

وَوَفِّقْنِي فِيهِ لِمَطَاعَتِكَ وَطَاعَةِ رَسُولِكَ وَأَوْلِيَاكَ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِمْ،

And make me succeed in doing acts of obedience to You and to Your Prophet and Your intimate servants upon whom be Your blessings,

وَفَرِّغْنِي فِيهِ لِعِبَادَتِكَ وَدُعَائِكَ وَتِلَاوَةِ كِتَابِكَ،

And make me devote myself to acts of worship to You, to praying You, and to reciting Your Book,

وَأَعْظِمْ لِي فِيهِ الْبَرَكَاتِ،

And increase its blessings for me

وَأَحْسِنْ لِي فِيهِ الْعَافِيَةَ،

And confer upon me with good health during it,

وَأَصِحِّ فِيهِ بَدَنِي،

And make my body healthy during it,

وَأَوْسِعْ فِيهِ رِزْقِي،

And expand my sustenance during it,

وَكَفِّنِي فِيهِ مَا أَهَمَّنِي،

And save me from whatever aggrieves me during it,

وَاسْتَجِبْ فِيهِ دُعَائِي،

And respond to my prayers during it,

وَبَلِّغْنِي فِيهِ رَجَائِي.

And make me attain my hope during it.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَأَذْهِبْ عَنِّي فِيهِ النَّعَاسَ وَالْكَسَلَ وَالسَّامَةَ

And remove from me during it drowsiness, and lethargy, and laziness,

وَالْفَتْرَةَ وَالْقَسْوَةَ وَالْغَفْلَةَ وَالْغِرَّةَ،

And weariness, and hardheartedness, and inattentiveness, and carelessness.

وَجَنِّبْنِي فِيهِ الْعِلَلَ وَالْأَسْقَامَ

And put aside from me during it illnesses and sicknesses

وَالهُمُومَ وَالْأَحْزَانَ

And grievances and sorrows

وَالْأَعْرَاضَ وَالْأَمْرَاضَ

And ailments and diseases

وَالْخَطَايَا وَالذُّنُوبَ،

And wrongdoings and sins.

وَاصْرِفْ عَنِّي فِيهِ السُّوءَ وَالْفَحْشَاءَ

And send away from me during it evil and indecency

وَالْجَهْدَ وَالْبَلَاءَ

And fatigue and ordeals

وَالتَّعَبَ وَالْعَنَاءَ

And tiredness and suffering.

إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ.

Verily, You are the Hearer of prayers.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muhammad and the Household of Muhammad

وَأَعِذْنِي فِيهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

And protect me during it from Satan the cursed

وَهَمَزِهِ وَلَمَزِهِ وَتَفْثِهِ وَتَفْخِهِ

And from his sting and from his slander and from his devilry

وَوَسْوَاسَتِهِ وَتَشْبِيْطِهِ وَبَطْشِهِ وَكَيْدِهِ

And from his evil inspirations and from his frustration and from his obstinacy
and from his trickeries

وَمَكْرِهِ وَحَبَائِلِهِ وَخُدَعِهِ وَأَمَانِيَّهِ

And from his deceptions and from his traps and from his scams and from his
false hopes,

وَعُرُورِهِ وَفِتْنَتِهِ وَشَرْكِهِ وَأَحْزَابِهِ

And from his vanities, and from his seductions, and from his ruses, and from
his allies,

وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ وَأَوْلِيَاءِهِ وَشُرَكَائِهِ

And from his followers and from his fans and from his supporters and from his
partners,

وَجَمِيعِ مَكَائِدِهِ.

And from all his snares.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad

وَارْزُقْنَا قِيَامَهُ وَصِيَامَهُ

And bestow upon us with the observance of fasting and acts of worship

وَبُلُوغِ الْأَمَلِ فِيهِ وَفِي قِيَامِهِ

And attainment of our hopes during it and by means of doing acts of worship
in it,

وَاسْتِكْمَالَ مَا يُرْضِيكَ عَنِّي

And accomplishment of that which brings about Your pleasure,

صَبْرًا وَاحْتِسَابًا وَإِيمَانًا وَيَقِينًا،

By means of steadfastness and acting for Your sake and faith and certitude,

ثُمَّ تَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي بِالْأَضْعَافِ الْكَثِيرَةِ،

And then admit all that from me with manifold rewards,

وَالْأَجْرِ الْعَظِيمِ،

And great gifts,

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

O the Lord of the worlds.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad

وَارْزُقْنِي الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ

And grant me (the opportunity to undergo) Ḥajj and `Umrah,

وَالْجِدَّ وَالْإِجْتِهَادَ

And hard work and painstaking

وَالْقُوَّةَ وَالنَّشَاطَ

And power and activity

وَالْإِنَابَةَ وَالتَّوْبَةَ

And turning to You and repentance

وَالتَّوْفِيقَ وَالقُرْبَةَ

And success and seeking Your nearness

وَالخَيْرَ الْمَقْبُولَ وَالرَّغْبَةَ وَالرَّهْبَةَ

And admitted good-doing and desire (for You) and fear (from You)

وَالتَّضَرُّعَ وَالخُشُوعَ

And submission (to You) and meekness

وَالرِّقَّةَ وَالنِّيَّةَ الصَّادِقَةَ،

And tenderness and sincere intention,

وَصِدْقَ اللِّسَانِ،

And truthfulness

وَالوَجَلَ مِنْكَ،

And dread from You

وَالرَّجَاءَ لَكَ،

And hoping for You

وَالتَّوَكُّلَ عَلَيْكَ،

And reliance upon You

وَالثِّقَةَ بِكَ،

And having trust in You

وَالوَرَعَ عَن مَحَارِمِكَ

And abstention from committing that which You have deemed unlawful

مَعَ صَالِحِ الْقَوْلِ،

Along with decent speaking,

وَمَقْبُولِ السَّعْيِ،

And admitted efforts

وَمَرْفُوعِ الْعَمَلِ،

And elevated deeds

وَمُسْتَجَابِ الدَّعْوَةِ،

And responded prayers.

وَلَا تَحُلْ بَيْنِي وَبَيْنَ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ

And do not let anything to intervene between me and any of these matters,

بِعَرَضٍ وَلَا مَرَضٍ

Such as an accidental event or disease

وَلَا هَمٍّ وَلَا غَمٍّ

Or grief or unhappiness

وَلَا سَقَمٍ وَلَا غَفْلَةٍ وَلَا نِسْيَانٍ،

Or ailment or advertence or oblivion;

بَلْ بِالتَّعَاهُدِ وَالتَّحَفُّظِ لَكَ وَفِيكَ

Rather (help me do all that) with observance and carefulness to You and for Your sake

وَالرَّعَايَةِ لِحَقِّكَ وَالْوَفَاءِ بِعَهْدِكَ وَوَعْدِكَ

And adherence to that which is incumbent upon me toward You and fulfillment of my covenant and promise to You

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

(let all that be) out of Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَأَقْسِمُ لِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تَقْسِمُهُ لِعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ،

And decide for me during this month the best of that which You decide for
Your righteous servants,

وَأَعْطِنِي فِيهِ أَفْضَلَ مَا تُعْطِي أَوْلِيَاءَكَ الْمُقْرَبِينَ

And give me during it the most favorable of that which You give to Your
intimate, favorite servants;

مِنَ الرَّحْمَةِ وَالْمَغْفِرَةِ وَالتَّحَنُّنِ وَالْإِجَابَةِ

Such as mercy, forgiveness, kindness, responding (of prayers)

وَالْعَفْوِ وَالْمَغْفِرَةِ الدَّائِمَةِ وَالْعَافِيَةِ وَالْمُعَافَاةِ

Pardon, perpetual forgiveness, good health, continuous wellbeing,

وَالْعِتْقِ مِنَ النَّارِ وَالْفَوْزِ بِالْجَنَّةِ

Release from Hellfire, winning Paradise,

وَخَيْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

And the goodness of this worldly life and the Next World.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَأَجْعَلْ دُعَائِي فِيهِ إِلَيْكَ وَاصِلًا،

And cause my prayers during this month to reach You,

وَرَحْمَتِكَ وَخَيْرِكَ إِلَيَّ فِيهِ نَازِلًا،

And cause Your mercy and goodness during it to reach me,

وَعَمَلِي فِيهِ مَقْبُولًا،

And cause my deed to be accepted (by You)

وَسَعِي فِيهِ مَشْكُورًا،

And cause my efforts during it to be praiseworthy

وَذَنْبِي فِيهِ مَغْفُورًا،

And cause my sins during it to be forgiven

حَتَّى يَكُونَ نَصِيبِي فِيهِ الْأَكْثَرُ،

So that my share (of Your awards) shall be the most abundant,

وَحَظِّي فِيهِ الْأَوْفَرُ.

And my portion to be the most copious.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَوَقِّفْنِي فِيهِ لِلَّيْلَةِ الْقَدْرِ

And guide me to observe the Grand Night adequately,

عَلَى أَفْضَلِ حَالٍ تُحِبُّ أَنْ يَكُونَ عَلَيْهَا أَحَدٌ مِنْ أَوْلِيَائِكَ

وَأَرْضَاهَا لَكَ،

Being on the most favorable and most pleased state that You would like to notice from any of Your intimate servants,

ثُمَّ اجْعَلْهَا لِي خَيْرًا مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ،

And then decide it to be better for me that one thousand months,

وَارْزُقْنِي فِيهَا أَفْضَلَ مَا رَزَقْتَ أَحَدًا مِمَّنْ بَلَغْتَهُ إِيَّاهَا وَأَكْرَمْتَهُ

بِهَا،

And confer upon me during this night the best conferrals that You ever confer upon anyone whom You guide to attain it and whom You honor during it,

وَاجْعَلْنِي فِيهَا مِنْ عِتْقَائِكَ مِنْ جَهَنَّمَ،

And include me in it with those whom You release from Hell,

وَطَلَّقَائِكَ مِنَ النَّارِ،

And whom You manumit from Hellfire

وَسُعْدَاءِ خَلْقِكَ بِمَغْفِرَتِكَ وَرِضْوَانِكَ

And with those of Your creatures who are happy due to Your forgiveness and satisfaction (that reach them),

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O the most Merciful of all those who show mercy.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَارْزُقْنَا فِي شَهْرِنَا هَذَا الْجِدَّ وَالْإِجْتِهَادَ

And grant us during this month with hard working and painstaking

وَالْقُوَّةَ وَالنَّشَاطَ

And power and activeness

وَمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى.

And whatever You like and please.

اللَّهُمَّ رَبَّ الْفَجْرِ وَلَيَالِ عَشْرِ وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ،

O Allah; the Lord of the Dawn, the Ten Nights, the Even and the Odd;

وَرَبَّ شَهْرِ رَمَضَانَ وَمَا أَنْزَلْتَ فِيهِ مِنَ الْقُرْآنِ،

And the Lord of the month of Ramaḍān and the Qur'ān that You have revealed during it,

وَرَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ وَعِزْرَائِيلَ

And the Lord of (Archangels) Gabriel, Michael, Isrāfīl, and `Izrā'īl,

وَجَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ،

As well as all the Favorite Angels,

وَرَبِّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

And the Lord of (Prophets) Abraham and Ishmael

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ،

And Isaac and Jacob,

وَرَبِّ مُوسَى وَعِيسَى

And the Lord of Moses and Jesus,

وَجَمِيعِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ،

As well as all the Prophets and the Messengers,

وَرَبِّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

And the Lord of Muḥammad, the seal of the Prophets,

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ،

May Your blessings be upon him and upon them all,

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّكَ عَلَيْهِمْ وَبِحَقِّهِمْ عَلَيْكَ

And I beseech You in the name of their duty toward You Your duty toward them,

وَبِحَقِّكَ الْعَظِيمِ لَمَّا صَلَّيْتَ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ،

And in the name of the great duty toward You that You may bless him and his Household and all of them,

وَتَنظَرْتَ إِلَيَّ نَظْرَةَ رَحِيمَةٍ

And that You may take a merciful look at me,

تَرْضَى بِهَا عَنِّي رِضَىً لَا سَخَطَ عَلَيَّ بَعْدَهُ أَبَدًا،

Due to which You be pleased to me so perfectly that You never be irate with me after that,

وَأَعْطَيْتَنِي جَمِيعَ سُؤْلِي وَرَغْبَتِي وَأُمْنِيَّتِي وَإِرَادَتِي،

And You may grant me all my requests, desires, hopes, and needs,

وَصَرَفْتَ عَنِّي مَا أُكْرَهُ وَأُحْذَرُ

And You may ward off me all that which I despise and try to avoid,

وَأَخَافُ عَلَى نَفْسِي وَمَا لَا أَخَافُ

And all that which I fear for myself and all that which I do not fear,

وَعَنْ أَهْلِي وَمَالِي وَإِخْوَانِي وَذُرِّيَّتِي.

And do the same to my family members, my property, my brethren and my offspring.

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ فَرَرْنَا مِنْ ذُنُوبِنَا فَأَوِنَا تَائِبِينَ،

O Allah: to You are we running from our sins; so (please do) shelter us as we are repentant,

وَتُبِّ عَلَيْنَا مُسْتَغْفِرِينَ،

And accept our repentance as we are seeking Your forgiveness,

وَاعْفِرْ لَنَا مُتَعَوِّذِينَ،

And forgive us as we are seeking Your protection,

وَأَعِذْنَا مُسْتَجِيرِينَ،

And protect us as we are seeking Your aid,

وَأَجِرْنَا مُسْتَسْلِمِينَ،

And aid us as we are surrendering to You,

وَلَا تَخْذُلْنَا رَاهِبِينَ،

And never disappoint us as we are fearful of You,

وَأَمِّنَّا رَاغِبِينَ،

And secure us as we are desiring for You,

وَشَفَّعْنَا سَائِلِينَ،

And accept our intercession as we are begging You,

وَأَعْطِنَا إِنَّكَ سَمِيعُ الدَّعَاءِ قَرِيبٌ مُجِيبٌ.

And grant us (what we hope) as You are verily the Hearer of prayers, the Nigh,
and the Responding.

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ

O Allah: You are my Lord and I am Your servant,

وَأَحَقُّ مَنْ سَأَلَ الْعَبْدُ رَبَّهُ

And it is conventional that a servant begs from his Lord,

وَلَمْ يَسْأَلِ الْعِبَادُ مِثْلَكَ كَرَمًا وَجُودًا،

And all Your servants have never begged anyone who is as generous and
magnanimous as You are.

يَا مَوْضِعَ شَكْوَى السَّائِلِينَ،

O the center of the complaints of the beseechers;

وَيَا مُنْتَهَى حَاجَةِ الرَّاعِبِينَ،

O the ultimate goal of the needs of the desirers,

وَيَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ،

O the Aide of the seekers of aid,

وَيَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ،

O the Responding to the prayers of the distressed ones,

وَيَا مَلْجَأَ الْهَارِبِينَ،

O the Shelter of the fugitives,

وَيَا صَرِيخَ الْمُسْتَصْرِخِينَ،

O the Helper of the seekers of help,

وَيَا رَبَّ الْمُسْتَضْعَفِينَ،

O the Lord of the enfeebled ones,

وَيَا كَاشِفَ كَرْبِ الْمَكْرُوبِينَ،

O the Reliever of the grievances of the aggrieved ones,

وَيَا فَارِجَ هَمِّ الْمَهْمُومِينَ،

O the Releaser of the agonies of the sad ones,

وَيَا كَاشِفَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ،

O the Reliever of the enormous calamities;

يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ

O Allah; O the All-beneficent; O the All-merciful;

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O the most Merciful of all those who show mercy:

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(please) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَاعْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَعَيْبِي

And forgive my sins and my defects,

وَإِسَاءَتِي وَظُلْمِي وَجُرْمِي

And my offenses and my wrongdoing and my felonies

وَإِسْرَافِي عَلَى نَفْسِي،

And my extravagance in my affairs,

وَارْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ

And (please) grant me out of Your favors and mercy,

فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا غَيْرُكَ،

For none possess these save You,

وَاعْفُ عَنِّي،

And (please) pardon me

وَاعْفِرْ لِي كُلَّ مَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِي،

And forgive all my past sins

وَاعْصِمْنِي فِيمَا بَقِيَ مِنْ عُمْرِي،

And save me from sinning in the rest of my lifetime,

وَاسْتُرْ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ

And cover me as well as my parents,

وَوَلَدِي وَقُرَابَتِي وَأَهْلَ حُزَانَتِي

And my children and my relatives and my friends,

وَمَنْ كَانَ مِنِّي بِسَبِيلِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ،

And all those who relate to me from the believing men and women in this
worldly life and the life to come,

فَإِنَّ ذَلِكَ كُلَّهُ بِيَدِكَ

For all that is managed by You alone

وَأَنْتَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ

And You are verily the Liberal in forgiving,

فَلَا تُخَيِّبْنِي يَا سَيِّدِي،

So, please my Master: do not disappoint me,

وَلَا تُرُدِّ دُعَائِي وَلَا يَدِي إِلَىٰ نَحْرِي

And do not reject my prayer and do not let me down,

حَتَّىٰ تَفْعَلَ ذَلِكَ بِي وَتَسْتَجِيبَ لِي جَمِيعَ مَا سَأَلْتُكَ

But please do all that to me and respond to my in all that which I have asked
from You,

وَتَزِيدَنِي مِنْ فَضْلِكَ،

And increase Your favoring upon me,

فَإِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،

Because You verily have power over all things,

وَتَحْنُ إِلَيْكَ رَاغِبُونَ.

And for You do we desire.

اللَّهُمَّ لَكَ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ،

O Allah: Yours are the Most Excellent Names

وَالْأَمْثَالُ الْعُلْيَا،

And the Most Elevated Examples,

وَالكِبْرِيَاءُ وَالْآلَاءُ،

And every greatness and all bounties.

أَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ:

I thus beseech You by Your Name:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allah, the All-beneficent, the All-merciful;

إِنْ كُنْتَ قَضَيْتَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ

If you have decided at this night,

تَنْزَلَ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحَ فِيهَا

During which the angels and the Holy Spirit are allowed to descend,

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ،

That You may bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَأَنْ تَجْعَلَ اسْمِي فِي السَّعْدَاءِ،

And You may add my name to the (list of the) happy ones,

وَرُوحِي مَعَ الشَّهَدَاءِ،

And add my soul to the martyrs,

وَإِحْسَانِي فِي عَلِيَّيْنِ،

And elevate my good doings exaltedly

وَإِسَاءَتِي مَغْفُورَةً،

And decide my ill deeds to be forgiven,

وَأَنْ تَهَبَ لِي يَقِينًا تُبَاشِرُ بِهِ قَلْبِي،

And that You grant me conviction with which You fill in my heart,

وَإِيمَانًا لَا يَشُوبُهُ شَكٌّ،

And grant me faith free of doubt,

وَرِضَىٰ بِمَا قَسَمْتَ لِي،

And grant me satisfaction with that which You decide for me,

وَأَتِنِي فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً

And grant me good in this worldly life and good in the Next World

وَقِنِي عَذَابَ النَّارِ،

And save me from the Fire of Hell.

وَإِنْ لَمْ تَكُنْ قَضَيْتَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ

And if You have not decided at this night,

تَنْزِلَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا

During which the angels and the Holy Spirit are allowed to descend,

فَأُخَّرْتَنِي إِلَىٰ ذَلِكَ،

Then (please) postpone Your decisions about me to that night,

وَارزُقْنِي فِيهَا ذِكْرَكَ وَشُكْرَكَ

And confer upon me during it with reference to You and showing gratitude to

You,

وَطَاعَتِكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ،

And doing acts of obedience to You and worshipping You in the best manner;

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

And (please) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

بِأَفْضَلِ صَلَوَاتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،

With Your most favorable blessings, O the most Merciful of all those who show mercy.

يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ

O the Unique, O the Besought of all;

يَا رَبَّ مُحَمَّدٍ

O the Lord of Muḥammad

اغْضَبِ الْيَوْمَ لِمُحَمَّدٍ وَلِأَبْرَارِ عِتْرَتِهِ،

(please) revenge on this day for Muḥammad and for the pious ones from his offspring,

وَأَقْتُلْ أَعْدَاءَهُمْ بَدَدًا،

And eradicate all of their enemies,

وَأَخْصِهِمْ عَدَدًا،

And put them all under Your reprimand

وَلَا تَدَعْ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ مِنْهُمْ أَحَدًا،

And do not leave anyone of them to live on this earth,

وَلَا تَغْفِرْ لَهُمْ أَبَدًا،

And never forgive them.

يَا حَسَنَ الصَّحْبَةِ،

O the most excellent Companion;

يَا خَلِيفَةَ النَّبِيِّينَ

O the Heir of the Prophets

أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ،

You are verily the most Merciful of all those who show mercy,

الْبَدِيِّءُ الْبَدِيعُ

The Commencer, the brilliant Maker,

الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِكَ شَيْءٌ،

There is none like You

وَالدَّائِمُ غَيْرُ الْغَافِلِ،

And You are the Eternal Who never omits anything,

وَالْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ،

And You are the Ever-living Who never dies,

أَنْتَ كُلَّ يَوْمٍ فِي شَأْنٍ،

On each day, You have a certain state;

أَنْتَ خَلِيفَةُ مُحَمَّدٍ،

You are the Heir of Muḥammad,

وَتَاصِرُ مُحَمَّدٍ،

And the Supporter of Muḥammad,

وَمُفَضِّلُ مُحَمَّدٍ،

And the Selector of Muḥammad

أَسْأَلُكَ أَنْ تَنْصُرَ وَصِيَّ مُحَمَّدٍ وَخَلِيفَةَ مُحَمَّدٍ

I beseech You to give victory to the successor and representative of Muḥammad,

وَالْقَائِمَ بِالْقِسْطِ مِنْ أَوْصِيَاءِ مُحَمَّدٍ

The Imam who shall appear with justice among the successors of Muḥammad,

صَلِّوَاتِكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ،

May Your blessings be upon him and upon them,

اعْطِفْ عَلَيْهِمْ نَصْرَكَ،

(please) turn Your victory toward them,

يَا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

O He but Whom there is no god

بِحَقِّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

I beseech You in the name of that there is no god but You,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

(please do) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَاجْعَلْنِي مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

And allow me to join them in this worldly life as well as the Next World

وَاجْعَلْ عَاقِبَةَ أَمْرِي إِلَى غُفْرَانِكَ وَرَحْمَتِكَ

And allow all my affairs to end up with Your forgiveness and mercy,

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،

O the most Merciful of all those who show mercy.

وَكَذَلِكَ نَسَبْتَ نَفْسَكَ يَا سَيِّدِي بِاللِّطْفِ،

O my Master: You have ascribed the feature of kindness to Yourself,

بَلَى إِنَّكَ لَطِيفٌ

And You are truly kind,

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

So, (please) bless Muḥammad and the Household of Muḥammad

وَالطُّفُ بِبِي لِمَا تَشَاءُ.

And treat me kindly as You like,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: (please) bless Muhammad and the Household of Muhammad,

وَارْزُقْنِي الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فِي عَامِنَا هَذَا،

And grant me (the opportunity to undertake) Hajj and `Umrah in this year,

وَتَطَوَّلْ عَلَيَّ بِجَمِيعِ حَوَائِجِي لِلْآخِرَةِ وَالْدُّنْيَا.

And confer upon me with the favor of settling all my needs for the Next World and this worldly life

You may then repeat the following statements three times:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

I seek the forgiveness of Allah, my Lord, and I repent before Him,

إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ،

Surely, my Lord is Nigh and Responding.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

I seek the forgiveness of Allah, my Lord, and I repent before Him,

إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ وَدُودٌ،

Surely, my Lord is Merciful, Loving.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

I seek the forgiveness of Allah, my Lord, and I repent before Him,

إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا.

He is surely All-forgiving.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

O Allah: (please do) forgive me,

إِنَّكَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ،

You are verily the most Merciful of all those who show mercy.

رَبِّ إِنِّي عَمِلْتُ سُوءًا وَظَلَمْتُ نَفْسِي

O my Lord: I have committed ill deeds and wronged myself,

فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ،

So (please) forgive me, because none can forgive sins save You.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

I seek the forgiveness of Allah save Whom there is no god,

الْحَيِّ الْقَيُّومِ الْحَلِيمِ الْعَظِيمِ

The Ever-living, the Self-Subsistent, the Indulgent, the All-great,

الكَرِيمِ الْغَفَّارِ لِلذُّنُوبِ الْعَظِيمِ

The Noble, the forgiver of fatal sins,

وَأَتُوبُ إِلَيْهِ،

And I repent before Him.

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

I seek the forgiveness of Allah,

إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا.

Allah is verily Forgiver, Merciful.

You may then keep on, saying:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

O Allah: I beseech You to send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad,

وَأَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ

And to decide within the decisions that You make,

مِنَ الْأَمْرِ الْعَظِيمِ الْمَحْتُومِ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

From the great, inevitable affair at the Grand Night,

مِنَ الْقَضَاءِ الَّذِي لَا يُرَدُّ وَلَا يُبَدَّلُ

Within the decision that is neither rejected nor altered,

أَنْ تَكْتُبَنِي مِنْ حُجَّاجِ بَيْتِكَ الْحَرَامِ

That You write my name with the pilgrims of Your Holy House,

الْمَبْرُورِ حَجَّتِهِمْ،

Whose Hajj is admitted,

الْمَشْكُورِ سَعْيِهِمْ،

Whose efforts are praiseworthy,

الْمَغْفُورِ ذُنُوبِهِمْ،

Whose sins are forgiven,

الْمُكْفَرِ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ،

And whose offenses are pardoned.

وَأَنْ تَجْعَلَ فِيمَا تَقْضِي وَتُقَدِّرُ أَنْ تُطِيلَ عُمْرِي،

And that You may decide among the decisions that You make that You grant me long lifetime,

وَتُوسِّعَ رِزْقِي،

And expand my sustenance,

وَتُؤَدِّيَ عَنِّي أَمَانَتِي وَدَيْنِي،

And help me fulfill my trusts and settle my debts,

أَمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

Respond to me; O the Lord of the worlds.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي فَرَجًا وَمَخْرَجًا،

O Allah: (please do) make for me relief and an outlet,

وَارْزُقْنِي مِنْ حَيْثُ أُحْتَسِبُ وَمِنْ حَيْثُ لَا أُحْتَسِبُ،

And provide for me from whence I expect and from whence I do not expect,

وَاحْرُسْنِي مِنْ حَيْثُ أُحْتَرِسُ وَمِنْ حَيْثُ لَا أُحْتَرِسُ،

And guard me from when I take precautions and from whence I do not take precautions,

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَسَلِّمْ كَثِيرًا.

And send plentiful blessings and benedictions upon Muḥammad and the Household of Muḥammad.